



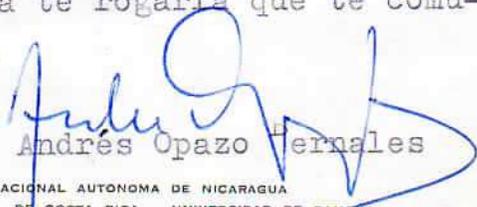
San José, 27 de Septiembre de 1985

Querido Eduardo,

recibí puntualmente tu carta con los documentos adjuntos, los que son de mucha utilidad para la preparación del festival y la publicidad que en un mes más debe comenzar. Creo que está todo en orden y no tengo preguntas especiales que hacerte. Te agradezco mucho la puntualidad para enviarme la información que te pedí.

Ahora te estoy enviando copia de una carta que acabo de mandar a Espacio Latinoamericano, institución que no conozco, pero de la cual he tenido referencias sobre su eventual capacidad para apoyarnos. Estamos empeñados en conseguir financiamiento para el festival, de tal modo que en lo posible los ingresos por concepto de entradas y derechos de televisión se destinen a crear el "Programa Permanente de Cultura para la Paz que deseamos formar. La idea del festival y los contactos con los grupos y cantantes vino primero. La búsqueda del financiamiento es la tarea actual. Pero no crean que el festival peligra. De no conseguir fondos específicos nos veríamos obligados a elevar el precio de las entradas para salir de los costos. Pero la actividad, cuyo objetivo no es primeramente económico, la realizaremos de todos modos.

Te pido, por lo tanto, que nos ayudes a conseguir algo de financiamiento en instituciones que ustedes deben conocer, de tipo político, religioso o filantrópico. Sería óptimo conseguir alguna que esté dispuesta a pagar los pasajes de ustedes, o a conseguir rebajas sustanciales. Para cualquier cosa te rogaría que te comuniques conmigo. Un abrazo y hasta pronto

  
Andrés Opazo Fernelles

San José, 26 de Septiembre de 1985

Señores

Espacio Latinoamericano

44, rue du Roi de Sicile

75004 Paris

FRANCIA.

Estimados señores,

nos dirigimos a ustedes para hacerlos partícipes de la iniciativa que ha tomado la Confederación Universitaria Centroamericana (CSUCA) y la Universidad para la Paz, en términos de auspiciar y organizar lo que hemos llamado el festival "La Paz del Mundo Comienza en Centroamérica".

El objetivo de nuestra actividad es provocar una toma de conciencia de parte de la opinión pública centroamericana, especialmente costarricense, acerca de la gravedad de la actual amenaza de guerra. Sabemos perfectamente que los intereses belicistas en la región son muy poderosos. Pero si hasta el momento no se ha desencadenado un conflicto regional más amplio, es porque la diplomacia costarricense, aparentemente muy presionada por los Estados Unidos, se ha negado a prestarse abiertamente para una intervención militar. Los medios de comunicación de masas, enteramente en manos de una minoría económica y políticamente poderosa, sostiene permanentemente una campaña de prensa de un nacionalismo agresivo, que identifica a Nicaragua como la raíz de todos los males de Centroamérica. Esta campaña presiona, también, fuertemente al gobierno para que endurezca sus posiciones hacia el país vecino. Magníficos los conflictos fronterizos, cuyo origen radica en las actividades de la contra-revolución, como si fuesen simples

agresiones de Nicaragua.

Nuestra intención, por lo tanto, es hacer una campaña en contra del belicismo predominante y a favor de los valores de la paz y de la convivencia centroamericana. Las fuerzas sociales interesadas en la paz no disponen de medios para hacer oír su voz. Es por esto que hemos pensado en la movilización del campo de la cultura y de los intelectuales más sensibles, trayendo cantantes reconocidos que solidarizan con la causa de la paz. Indirectamente colaboramos con la toma de conciencia de personas e instituciones que la diplomacia costarricense debe escuchar.

Tal como lo expresa el documento que adjuntamos, la acogida a nuestra iniciativa por parte de cantantes muy apreciados por el público ha sido muy favorable. Desgraciadamente no disponemos de fondos, por ejemplo, para pagar los pasajes aéreos de los artistas, y para solventar otros gastos indispensables para el buen éxito del festival. De allí que estemos recurriendo a distintas organizaciones del campo de la cultura, para solicitar su apoyo solidario.

Estamos adjuntando una pequeña descripción de la actividad con un presupuesto mínimo. Y nos atrevemos a pedirles un respaldo que podría concretizarse de cualquier forma. A las instituciones que tienen disponibilidad de fondos para colaborar en el financiamiento de eventos culturales, les estamos pidiendo apoyo económico directo. Ignoramos cuál es el caso de Espacio Latinoamericano. Si estuviese en condiciones de brindarnos un apoyo económico, las instituciones participantes y el posterior Programa Permanente de Cultura para la Paz, les reconocería pública y vivamente su agradecimiento, estableciendo vínculos para actividades posteriores de colaboración mutua.

Otra forma de apoyo puede ser que nos ayuden en Francia a conseguir con instituciones de este país, los pasajes aéreos del conjunto Quilapayún, que ha confirmado su participación gratuita en el evento. Son nueve boletos Paris - San José - Paris. Este conjunto puede ser el representante de la cultura latinoamericana activa en Paris, en una actividad de hondo significado para nuestra martirizada región.

En fin, puede haber otras muestras de solidaridad que probablemente ustedes pueden ofrecernos. Para todo esto les ruego se pongan en contacto con el suscrito, funcionario del CSUCA y encargado de la coordinación del Festival.

Agradeciendo de antemano la atención a la presente, los saluda atenta y fraternalmente

Andrés Opazo Bernalles  
Coordinador.

## FESTIVAL ARTISTICO - CULTURAL

### "LA PAZ DEL MUNDO COMIENZA EN CENTROAMERICA"

La Confederación Universitaria Centroamericana -CSUCA- y la Universidad para la Paz se proponen realizar un festival artístico-cultural en pro de la paz en Centroamérica, destinado a un gran público masivo. Este Festival tendrá una semana de duración y se realizará en la primera semana del mes de diciembre de 1985. Se busca que coincida con la celebración de la Jornada de Educación para la Paz, promovida por las mismas instituciones y con el apoyo de UNESCO; jornada a la que se ha invitado al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Las actividades principales que se realizarán en la semana del Festival son las siguientes:

- Recitales de cantantes consagrados de América Latina, de Estados Unidos y de España, que se presenten en forma gratuita como expresión de su solidaridad con la causa de la paz.
- La edición de un disco con una selección de temas que hayan sido ejecutados en el Festival.
- Edición de videos de televisión que se puedan distribuir en el exterior, y en Costa Rica.
- Exposiciones de Pintores y escultores centroamericanos en las salas de San José.
- Edición de un álbum de pinturas y esculturas seleccionadas.
- Otros espectáculos como conciertos, danza y teatro.

1.- OBJETIVOS:

Los objetivos perseguidos por el Festival son:

- 1.1 Movilizar a artistas, intelectuales y trabajadores de la cultura para crear conciencia de la urgencia de preservar la paz en la región, para que no peligre la paz mundial; y predisponer los ánimos y las voluntades para una solidaridad activa.
- 1.2 Fomentar tal actitud mediante la celebración de recitales a cargo de cantantes de reconocido prestigio en el gran público, en teatros y lugares abiertos como el campus universitario, que sean a la vez difundidos por los medios de comunicación de masas.
- 1.3 Crear conciencia también sobre los valores de la paz a través de una campaña de prensa que antecede y acompaña a los eventos, así como una buena publicidad elaborada y realizada con el concurso de artistas.
- 1.4 Con las utilidades que pudiese dejar la venta de discos, videos y de los álbumes de pinturas seleccionadas, se formará un fondo que sirva de contenido financiero para el desarrollo de un Programa Permanente de Cultura para la Paz, adscrito al CSUCA y a la Universidad para La Paz.

2.- ACTIVIDADES A REALIZARSE

2.1 Recitales

Se organizará un conjunto de siete recitales, uno por cada día de la semana. Cada uno de los recitales se ejecutaría dos veces: primero en un teatro de San José y luego en un lugar abierto

con asistencia masiva.

Ya han confirmado su presencia seis cantantes o conjuntos del mejor nivel internacional. Ellos son: Mercedes Sosa, Willie Colón y su orquesta, El Quilapayún, Los de Palacaguina, Alberto Cortez y Silvio Rodríguez o Pablo Milanéz. El séptimo concierto estará a cargo de los mejores conjuntos musicales costarricenses.

2.2 Se está organizando una exposición de pintura que congrega a los más destacados pintores del área centroamericana. A esta exposición se han sumado otros artistas como el ecuatoriano Guaymasín, quien ha ofrecido un cuadro para ser exhibido y luego vendido a beneficio de la causa para la paz.

2.3 Otros espectáculos de teatro, danza y música se llevarán a cabo durante la semana anterior y la semana misma del festival. Para ello se ha solicitado la presencia de grupos folclóricos de los países de la región.

### 3.- AUSPICIO, PREPARACION Y REALIZACION DEL FESTIVAL

La preparación y pronta realización de este Festival requiere de la constitución de ciertas instancias de auspicio, decisión, apoyo y ejecución de las tareas que se programen. Pensamos que estas instancias deben ser al menos dos:

3.1 Una comisión planificadora y supervisora, con capacidad de decisión, conformada por personal de los organismos auspiciadores.

3.2 Una comisión técnica encargada de la ejecución de las tareas necesarias para la preparación adecuada del Festival y su realización exitosa. Debería estar constituida por

profesionales del espectáculo con la suficiente experiencia para garantizar el nivel de excelencia de los recitales, exposiciones y conciertos.

La comisión técnica debería presentar una programación en detalle de toda su actividad. Posteriormente, las comisiones deberían reunirse cada 15 días a fin de evaluar las tareas y el grado de eficiencia en la preparación y realización del Festival.

#### 4.- APOYO MATERIAL Y RECURSOS FINANCIEROS

La realización de este Festival requiere de dos tipos de apoyo o de recursos que deben ser obtenidos de diversas instituciones.

##### 4.1 Apoyo Material

Fuera de la colaboración de Embajadas de diferentes países en Costa Rica -que podrían promover o auspiciar diversas actividades del Festival-, se piensa en un tipo de apoyo particularmente importante. Se trata de solicitar la asistencia técnica y la facilitación de equipos para la amplificación, grabación de los recitales y posterior edición de discos y cassettes. Una solución ideal en este campo sería algo similar a lo que hicieron instituciones holandesas con ocasión del Festival de Abril de 1983, en Managua, Nicaragua, cuando se responsabilizaron con alta calidad técnica de la amplificación, grabación y edición del material seleccionado.

##### 4.2 Recursos Financieros

La preparación y correcta implementación del Festival requiere de recursos económicos de los que carecen las Instituciones académicas auspiciadoras del mismo. El presupuesto para su realización comprende los siguientes ítems:

- 1) Una partida para los pasajes aéreos de los artistas invitados. Los seis conjuntos que han confirmado su venida reúnen alrededor de 50 personas, comprendiendo los músicos que

componen la orquesta o que acompañan a los cantantes. Ellos vienen de París (un conjunto de 9 personas), de Nueva York (20 músicos), Buenos Aires (7 músicos), Madrid (5 músicos), La Habana (5 músicos) y Managua (un conjunto de 5 personas).

El costo de los pasajes de todos los artistas invitados asciende a la cantidad de US\$ 37.000.

- 2) Calculando que en promedio los artistas pasarán cuatro noches en San José, los gastos de hoteles deben ser de US\$ 6.000.
- 3) Una partida para gastos de publicidad, que será reducida al mínimo pues se piensa contar con el concurso de artistas y con la ayuda de anuncios de la empresa privada y organismos estatales. US\$ 1.000.
- 4) Una partida para contratar los servicios profesionales de los miembros de la comisión técnica, que deben garantizar el nivel de excelencia que el Festival requiere. Esta partida es de US\$ 4.000.
- 5) Una partida para instalación de escenarios, comunicaciones y gastos varios de US\$ 2.000.

El presupuesto total queda compuesto, por lo tanto, de la siguiente manera:

-- Transporte aéreo de los artistas invitados	US\$ 37.000.
-- Hospedaje en San José	6.000.
-- Honorarios de los profesionales de la comisión técnica	4.000.
-- Publicidad	1.000.
-- Escenarios, comunicaciones y gastos varios	2.000.
	<hr/>
TOTAL	US\$ 50.000.
	<hr/> <hr/>